# UNITÀ DI GUIDA

*GUIDE UNITS*
*FÜHRUNGSEINHEITEN*
*UNITÉS DE GUIDAGE*
*UNIDADES DE GUIADO*
*GUIA PARA CILINDROS*

## CARATTERISTICHE TECNICHE
*TECHNICAL CHARACTERISTICS*
*TECHNISCHE ANGABEN*
*CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*
*CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS*
*CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS*





1907/2006 REACH ✓
2011/65/CE RoHS
SILICON FREE
ISO 6431 VDMA (from 32 to 100)
ISO 6432 (from 12 to 25)
ISO 15552 (from 32 to100)

**Alesaggi**
*Bores*
*Durchmesser*
*Diamètres*
*Diámetros*
*Diâmetros*

**from 12 to 100 mm**

**Corse**
*Strokes*
*Hub*
*Courses*
*Carreras*
*Cursos*

**from 50 to 500 mm**

## Tabella dei codici di ordinazione
*Ordering codes*
*Bestellschlüssel*
*Code de commande*
*Tabla de codificación para pedidos*
*Tabela de codificação para compra*

## Compatibile con
*Compatible with*
*Kompatibel mit*
*Compatible avec*
*Compatible con*
*Compatível com*

| MLC-- | VLC-- |
|---|---|
| MINI | X |
| | L |
| | V |

| SERIE | Ø mm | Corsa *Stroke Hub Course Carrera Curso* mm |
|---|---|---|
| M L C U B | 0 1 2 | 0 0 5 0 |

**ISO 6432**

- ♦ **MLCUB** Unita' di guida ad "u" con bussole in bronzo
  *Guide unit "u" with self lubricating sintered bronze*
  *Führungseinheiten "u" mit gleitlager aus bronze selbstsch-mierend*
  *Unités de guidage "u" avec paliers en bronze autolubrifiants*
  *Unidad de guiado tipo "u" con cojinetes de bronce*
  *Guia em "u" com bucha de bronze*
- ○ **MLCHB** Unita' di guida ad "h" con bussole in bronzo
  *Guide unit "h" with self lubricating sintered bronze*
  *Führungseinheiten "h" mit gleitlager aus bronze selbstsch-mierend*
  *Unités de guidage "h" avec paliers en bronze autolubrifiants*
  *Unidad de guiado tipo "h" con cojinetes de bronce*
  *Guia em "h" com bucha de bronze*
- ○ **MLCHC** Unita' di guida ad "h" con cuscinetti a ricircolo di sfere
  *Guide unit "h" with recirculating ball sleeves*
  *Führungseinheiten "h" mit kugellagerführungen*
  *Unités de guidage "h" avec douilles à billes*
  *Unidad de guiado tipo "h" con cojinetes de bolas*
  *Guia em "h" com rolamento de esferas recirculante*

012
020
025

0050
0100
0160
0200
0250
0320
0400
0500

A richiesta corse intermedie o superiori.
*Intermediate or higher strokes are available upon request.*
*Auf Anfrage Zwischenhübe.*
*Autres courses sur demande.*
*Bajo demanda carreras intermedias o superiores.*
*Cursos intermediários ou superiores sob encomenda.*

| SERIE | Ø mm | Corsa *Stroke Hub Course Carrera Curso* mm |
|---|---|---|
| V L C U B | 0 3 2 | 0 0 5 0 |

**ISO 15552 - VDMA 6431**

- ■ **VLCUB** Unita' di guida ad "u" con bussole in bronzo
  *Guide unit "u" with self lubricating sintered bronze*
  *Führungseinheiten "u" mit kugellagerführungen*
  *Unités de guidage "u" avec paliers en bronze autolubrifiants*
  *Unidad de guiado tipo "u" con cojinetes de bronce*
  *Guia em "u" com bucha de brone*
- ● **VLCHB** Unita' di guida ad "h" con bussole in bronzo
  *Guide unit "h" with self lubricating sintered bronze*
  *Führungseinheiten "h" mit gleitlager aus bronze selbstsch-mierend*
  *Unités de guidage "h" avec paliers en bronze autolubrifiants*
  *Unidad de guiado tipo "h" con cojinetes de bronce*
  *Guia em "h" com bucha de bronze*
- ● **VLCHC** Unita' di guida ad "h" con cuscinetti a ricircolo di sfere
  *Guide unit "h" with recirculating ball sleeves*
  *Führungseinheiten "h" mit kugellagerführungen*
  *Unités de guidage "h" avec douilles à billes*
  *Unidad de guiado tipo "h" con cojinetes de bolas*
  *Guia em "h" com rolament de esferas recirculantes*

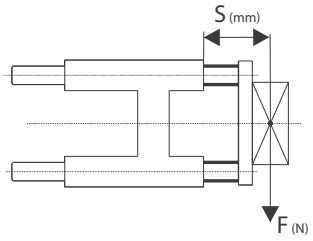
032
040
050
063
080
100

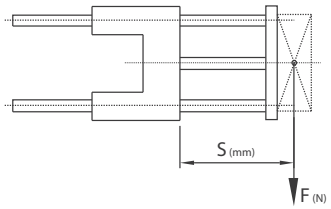
0050
0100
0160
0200
0250
0320
0400
0500

A richiesta corse intermedie o superiori.
*Intermediate or higher strokes are available upon request.*
*Auf Anfrage Zwischenhübe.*
*Autres courses sur demande.*
*Bajo demanda carreras intermedias o superiores.*
*Cursos intermediários ou superiores sob encomenda.*

| Ø (mm) | Corse - *Strokes - Hub - Courses - Carreras - Cursos* mm | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 50 | 100 | 160 | 200 | 250 | 320 | 400 | 500 |
| 12 - 16 | ♦ ○ | ♦ ○ | ♦ ○ | ♦ ○ | ○ | | | |
| 20 | ♦ ○ | ♦ ○ | ♦ ○ | ♦ ○ | ○ | | | |
| 25 | ♦ ○ | ♦ ○ | ♦ ○ | ♦ ○ | ○ | | | |
| 32 | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ |
| 40 | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ |
| 50 | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ |
| 63 | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ | ● ■ |
| 80 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 100 | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |

## GRAFICI UNITÀ DI GUIDA
*CHARTS GUIDE UNITS*
*GRAFIKEN DER FÜHRUNGSEINHEIT*
*GRAPHIQUES DE L'UNITÉ DE GUIDAGE*
*GRÁFICO UNIDADES DE GUIADO*
*GRÁFICOS DAS GUIAS*



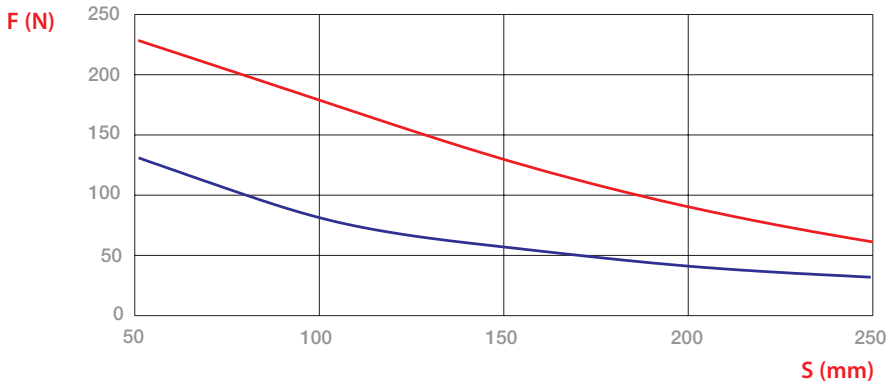

**F (N)**
**Carico massimo**
*Max load*
*Max. Belastung*
*Max. Charge*
*Max carga*
*Carga máxima*

**S (mm)**
**Corsa**
*Stroke*
*Hub*
*Course*
*Carrera*
*Curso*

### Art. MLCHB

**Unità di guida con bussole in bronzo**
*Guide units with self lubricating sintered bush*
*Führungseinheiten mit Gleitlager aus Bronze*
*Unités de guidage avec palier en bronze*
*Unidad de guiado con cojinetes de bronce*
*Guias com bucha de bronze*

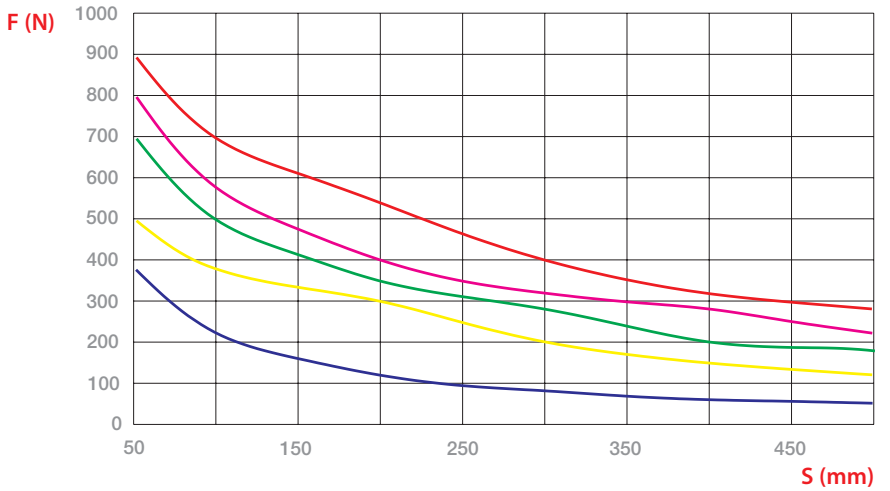
Ø20 - Ø25
Ø12 - Ø16




### Art. VLCHB

**Unità di guida con bussole in bronzo**
*Guide units with self lubricating sintered bush*
*Führungseinheiten mit Gleitlager aus Bronze*
*Unité de guidage avec palier en bronze*
*Unidad de guiado con cojinetes de bronce*
*Guias com bucha de bronze*

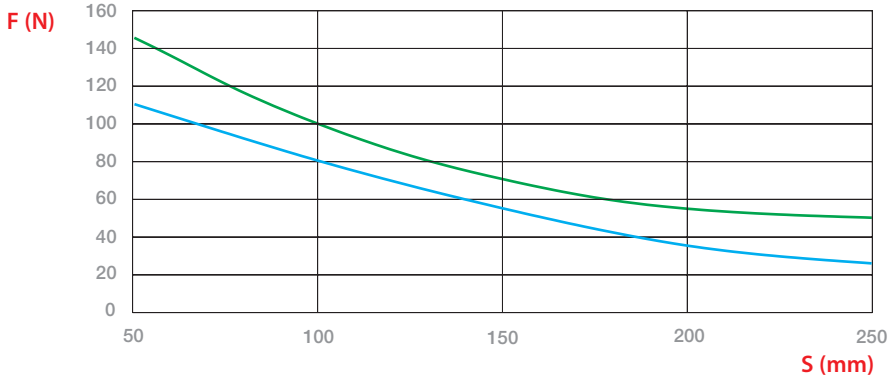
Ø80 - Ø100
Ø63
Ø50
Ø40
Ø32




### Art. MLCHC

**Unità di guida con cuscinetti a ricircolo di sfere**
*Guide units with recirculating ball bearing*
*Führungseinheiten mit Kugellagerführungen*
*Unités de guidage avec douilles à billes*
*Unidad de guiado con cojinetes de bolas*
*Guias com rolamento de esferas recirculantes*

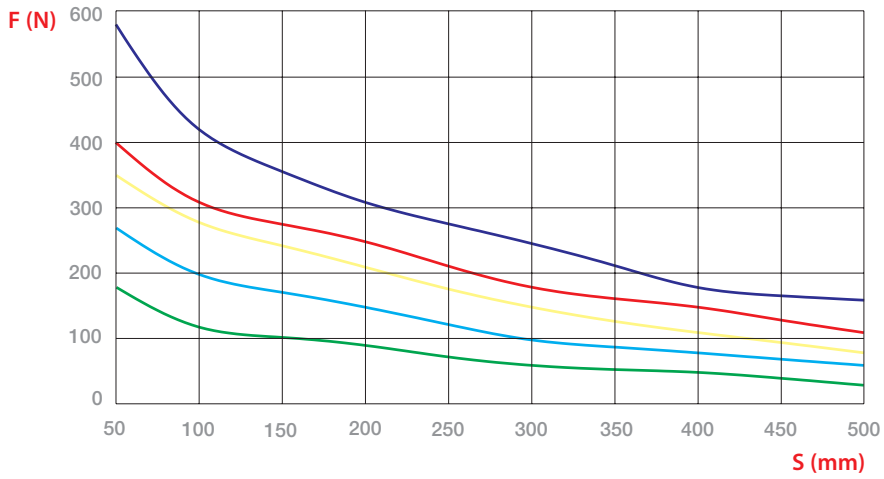
Ø20 - Ø25
Ø12 - Ø16



**Art. VLCHC**

**Unità di guida con cuscinetti a ricircolo di sfere**
*Guide units with recirculating ball bearing*
*Führungseinheiten mit Kugellagerführungen*
*Unités de guidage avec douilles à billes*
*Unidad de guiado con cojinetes de bolas*
*Guias com rolamento de esferas recirculantes*

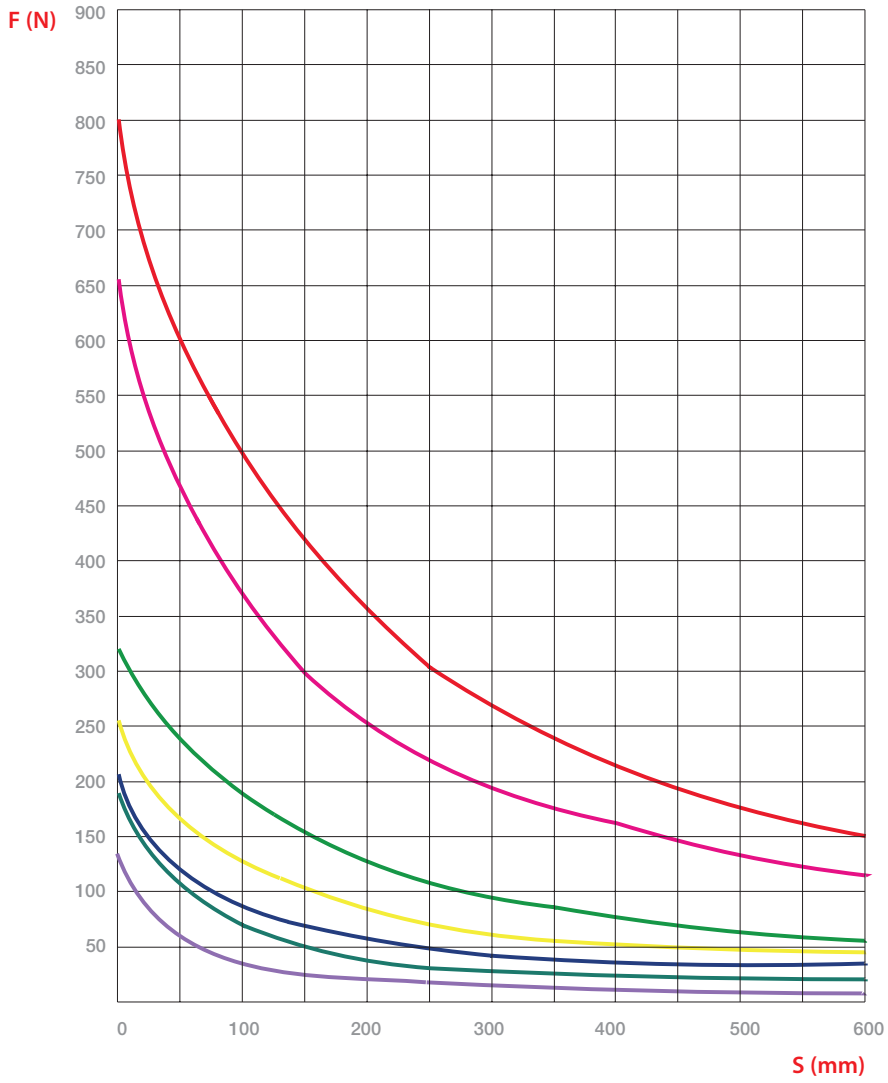
- Ø80 - Ø100
- Ø63
- Ø50
- Ø40
- Ø32




**Art. VLCUB**

**Unità di guida con bussole in bronzo**
*Guide units with self lubricating sintered bush*
*Führungseinheiten mit Gleitlager aus Bronze*
*Unité de guidage avec palier en bronze*
*Unidad de guiado con cojinetes de bronce*
*Guias com bucha de bronze*

- Ø100
- Ø80
- Ø63
- Ø50
- Ø40
- Ø20 - 25 - 32
- Ø16

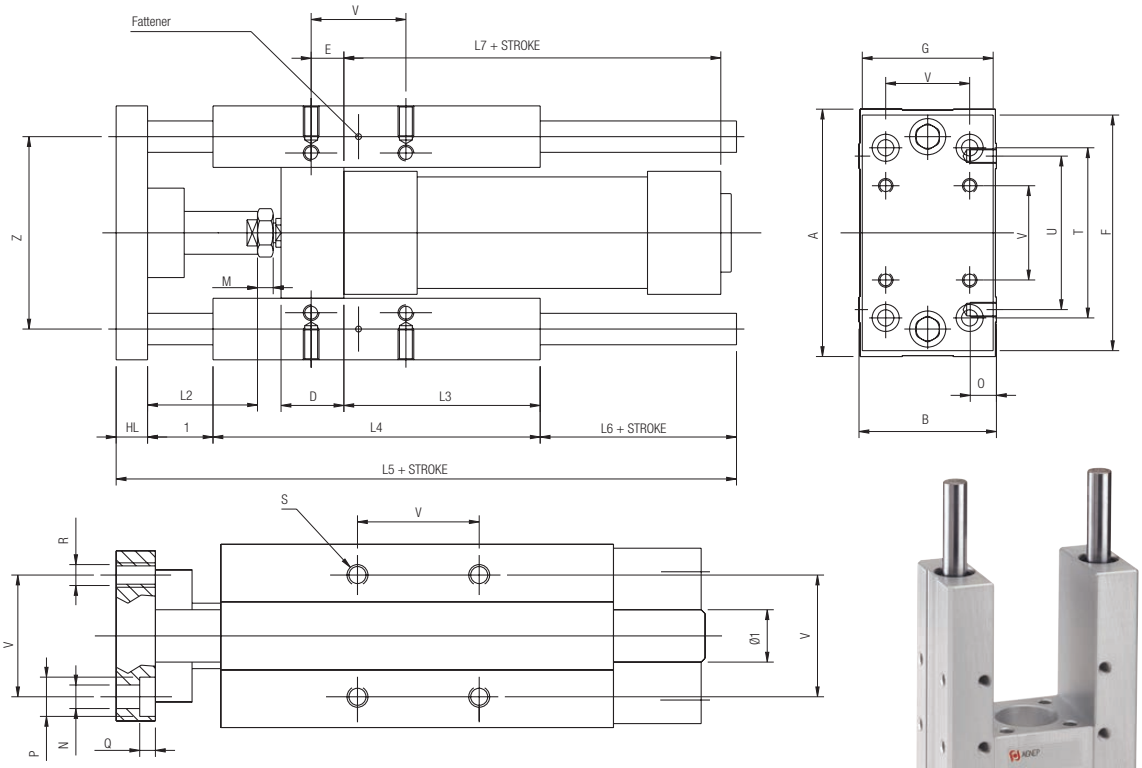


# VLCHC

ISO 15552

**UNITA' DI GUIDA AD "H" CON CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE**

*GUIDE UNIT "H" WITH RECIRCULATING BALL SLEEVES*
*FÜHRUNGSEINHEITEN "H" MIT KUGELLAGERFÜHRUNGEN*
*UNITÉS DE GUIDAGE "H" AVEC DOUILLES À BILLES*
*UNIDAD DE GUIADO TIPO "H" CON COJINETES DE BOLAS*
*GUIA EM "H" COM ROLAMENT DE ESFERAS RECIRCULANTES*






| Ø | A | B | C | CH1 | CH2 | D | E | F | G | H | Ø1 | L1 | L2 | L3 | L4 | L5 | L6 | L7 | M | N | O |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32 | 97 | 49 | 51 | 15 | 17 | 24 | 4.3 | 93 | 45 | 12 | 12 | 25 | 42 | 75 | 125 | 187 | 25 | 97 | 8 | 6.6 | 12 |
| 40 | 115 | 58 | 58.2 | 15 | 19 | 28 | 11 | 112 | 55 | 12 | 16 | 25 | 42 | 80 | 140 | 207 | 30 | 109 | 7 | 6.6 | 12 |
| 50 | 137 | 70 | 70.2 | 20 | 24 | 34 | 18.8 | 134 | 65 | 15 | 20 | 25 | 50 | 78 | 148 | 223 | 35 | 110 | 6 | 9 | 16 |
| 63 | 152 | 85 | 85.2 | 20 | 24 | 34 | 15.3 | 147 | 80 | 15 | 20 | 25 | 50 | 106 | 178 | 243 | 25 | 125 | 6 | 9 | 16 |
| 80 | 189 | 105 | 105.5 | 26 | 30 | 50 | 25 | 180 | 100 | 20 | 25 | 25 | 50 | 111 | 195 | 267 | 27 | 133 | 9 | 11 | 20 |
| 100 | 213 | 130 | 130.5 | 26 | 30 | 55 | 30 | 206 | 120 | 20 | 25 | 25 | 50 | 128 | 218 | 290 | 27 | 144 | 9 | 11 | 20 |

| Ø | P | Q | R | S | T | U | V | Z |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32 | 11 | 6.5 | M6 | M6 | 78 | 61 | 32.5 | 74 |
| 40 | 11 | 6.5 | M6 | M6 | 84 | 69 | 38 | 87 |
| 50 | 15 | 8.5 | M8 | M8 | 100 | 85 | 46.5 | 104 |
| 63 | 15 | 9 | M8 | M8 | 105 | 100 | 56.5 | 116 |
| 80 | 18 | 11 | M10 | M10 | 130 | 130 | 72 | 148 |
| 100 | 16.5 | 11 | M10 | M10 | 150 | 150 | 89 | 173 |

| Ø mm | **Corse** - *Strokes - Hub - Courses - Carreras - Cursos* mm | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 50 | 100 | 160 | 200 | 250 | 320 | 400 | 500 |
| 32 | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| 40 | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| 50 | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| 63 | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| 80 | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |
| 100 | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ | ▲ |